

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN VON EWS ERBRINGUNG VON DIENSTLEISTUNGEN

Artikel 1: Definitionen

Dienstleistungen: im Vertrag genannte Dienstleistungen, die EWS für den Auftraggeber erbringen wird

EWS: Eco Worldwide Solutions GmbH, eingetragen im Handelsregister unter Nummer FN360754 x

Auftraggeber: die (juristische) Person, die EWS den Auftrag erteilt hat

Vertrag: der zwischen EWS und dem Auftraggeber geschlossene Vertrag

Vertragspartei: EWS oder der Auftraggeber

Vertragsparteien: EWS und der Auftraggeber gemeinsam

Geschäftsbedingungen: diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Artikel 2: Anwendbarkeit der Geschäftsbedingungen

2.1 Die Geschäftsbedingungen gelten für jedes Angebot, jeden Vertrag und alle (sonstigen) Rechtsbeziehungen zwischen EWS und dem Auftraggeber.

2.2 Falls und soweit der Vertrag Bestimmungen enthält, die von den Geschäftsbedingungen abweichen, sind die Bestimmungen des Vertrags ausschlaggebend.

2.3 Bei Widersprüchen oder Unklarheiten über Übersetzungen des Textes dieser Geschäftsbedingungen ist immer der englische Text dieser Geschäftsbedingungen ausschlaggebend. Bei Widersprüchen oder Unklarheiten über Übersetzungen der in diesen Geschäftsbedingungen verwendeten juristischen Fachbegriffe ist immer der niederländische Text dieser Geschäftsbedingungen ausschlaggebend.

2.4 Wenn die Vertragsparteien einen Vertrag geschlossen haben, auf den auch die Geschäftsbedingungen Anwendung finden, wird davon ausgegangen, dass der Auftraggeber sich bei einem später von ihm oder in seinem Namen geschlossenen Vertrag auch mit der Anwendbarkeit der Geschäftsbedingungen auf diesen weiteren Vertrag einverstanden erklärt hat.

2.5 EWS ist berechtigt, die Geschäftsbedingungen einseitig zu ändern. Die geänderten Geschäftsbedingungen werden auf der Website von EWS veröffentlicht und auf erste Aufforderung des Auftraggebers übermittelt.

EWS GENERAL TERMS AND CONDITIONS PROVISION OF SERVICES

Article 1: Definitions

Services: the services referred to in the Agreement, which EWS will provide for the benefit of the Client

EWS: Eco Worldwide Solutions GmbH, listed in the Commercial Register of the Chamber of Commerce under number FN360754 x

Client: the person or legal entity that has issued the assignment to EWS

Agreement: agreement concluded between EWS and the Client

Party: EWS or the Client

Parties: EWS and the Client, jointly

Terms and Conditions: these general terms and conditions.

Article 2: Applicability of the Terms and Conditions

2.1 The Terms and Conditions apply to every offer, every Agreement and all other legal relationships between EWS and the Client.

2.2 If the Agreement contains provisions that derogate from these Conditions, the provisions of the Agreement will prevail.

2.3 In the event of any conflict between or lack of clarity about translations of the text of these Conditions, the English-language text of these Conditions will always prevail. In the event of any conflict between or lack of clarity about translations of the legal terminology in these Conditions, the Dutch-language text of these Conditions will always prevail.

2.4 If the Parties have concluded an Agreement to which the Terms and Conditions also apply, the Client will be deemed to have also agreed to the applicability of the Terms and Conditions to any further agreement concluded verbally or otherwise by or on behalf of the Client.

2.5 EWS is authorised to unilaterally amend the Terms and Conditions. The amended Terms and Conditions will be published on EWS's website and sent to the Client immediately upon request.



Artikel 3: Zustandekommen des Vertrags

3.1 Angebote, in welcher Form auch immer, sind unverbindlich. Sie sind für EWS nicht bindend und gelten lediglich als eine Aufforderung an den Auftraggeber, EWS einen Auftrag zu erteilen, und können, solange kein Vertrag zustande gekommen ist, von EWS widerrufen werden. Angebote sind nicht auf zukünftige Aufträge übertragbar.

3.2 Wenn bei einem Angebot von EWS eine Gültigkeitsdauer und/oder andere spezifische Geschäftsbedingungen angegeben wurden, kann das Angebot nur vom Auftraggeber angenommen werden, indem er das Angebot innerhalb der gesetzten Frist annimmt und/oder die gestellten Geschäftsbedingungen erfüllt.

3.3 Der Vertrag kommt zustande, sobald EWS eine von den Vertragsparteien genehmigte schriftliche Auftragsbestätigung erhalten hat oder wenn EWS mit der Erfüllung der Vereinbarung begonnen hat. Der Vertrag tritt an die Stelle von und ersetzt sämtliche früheren Vorschläge, Korrespondenz, Vereinbarungen oder sonstige Kommunikation schriftlicher oder mündlicher Art zwischen den Vertragsparteien.

3.4 Der Auftraggeber ist nur berechtigt, einen bereits erteilten Auftrag vor dem Zustandekommen eines Vertrags zu stornieren, wenn EWS dem zustimmt und er EWS die ihr bereits entstandenen Kosten erstattet.

3.5 Zu einem späteren Zeitpunkt getroffene zusätzliche Vereinbarungen oder Änderungen des Vertrags und/oder der Geschäftsbedingungen sowie (mündliche) Vereinbarungen oder Zusagen, die von Mitarbeitern von EWS oder von Dritten im Namen von EWS getroffen wurden, sind für EWS nur verbindlich, wenn diese von den dazu befugten Vertretern von EWS schriftlich bestätigt wurden. An eine solche Bestätigung kann EWS angemessene Bedingungen knüpfen.

Artikel 4: Verantwortlichkeiten des Auftraggebers

4.1 Vor Abschluss des Vertrags muss der Auftraggeber alle nützlichen und notwendigen Informationen, Dokumente und Daten, die EWS für die Dienstleistungen benötigt, zur Verfügung stellen und gewährleisten, dass alle diese Informationen korrekt sind.

Article 3: Formation of the Agreement

3.1 Offers by EWS, regardless of their form, are free of obligation. Such offers do not bind EWS and are merely considered an invitation for the Client to issue an assignment to EWS, and they may be revoked by EWS as long as no Agreement has been concluded. Offers do not automatically apply to future orders.

3.2 If an offer by EWS mentions a term of validity and/or other specific conditions, the Client can only take up the offer by accepting it and/or complying with the set conditions within the term set for that purpose.

3.3 The Agreement is formed as soon as EWS receives a written confirmation of assignment approved by the Parties or if EWS has started with the performance of the Agreement. The Agreement replaces and supersedes all previous written or verbal proposals, correspondence, arrangements or other communications between the Parties.

3.4 The Client is only authorised to cancel an assignment already placed prior to the formation of an Agreement with the permission of EWS and in so far as the Client reimburses the costs already incurred by EWS.

3.5 Subsequent additional arrangements or amendments to the Agreement and/or Terms and Conditions, as well as (verbal) arrangements or commitments made by EWS personnel or by third parties on behalf of EWS, will only bind EWS if these have been confirmed in writing by EWS by duly authorised persons. EWS may attach reasonable conditions to any such confirmation.

Article 4: Responsibilities of the Client

4.1 Prior to the conclusion of the Agreement, the Client will provide in writing all useful and necessary information, documents and data that EWS requires for the Services, and the Client guarantees that all such information is correct.



4.2 Der Auftraggeber garantiert, dass EWS die Dienstleistungen jederzeit sicher und ungestört erbringen kann. Der Auftraggeber wird EWS umgehend schriftlich über Tatsachen und Umstände (z.B. möglicherweise gefährliche Situationen und Gesundheitsrisiken) informieren, die im Zusammenhang mit der Vertragserfüllung von Bedeutung sein können.

4.3 Falls EWS Dienstleistungen an einem vom Auftraggeber bestimmten Standort erbringt, gelten die folgenden Bestimmungen:

a. Der Auftraggeber gibt auf Anfrage und auf erste Aufforderung rechtzeitig den betreffenden Standort für die Mitarbeiter von EWS und/oder für die von EWS beauftragten Dritten frei.

b. Der Auftraggeber gewährt den Mitarbeitern von EWS und/oder den von ihr eingesetzten Dritten Zugang zu dem betreffenden Standort und zu anderen Räumlichkeiten, für die ein Zugang nach Ansicht von EWS für die Durchführung ihrer Tätigkeiten erforderlich oder nützlich ist.

c. Der Auftraggeber sorgt dafür, dass der Standort, an dem nach Ansicht von EWS Geräte oder Apparate aufgebaut und/oder aufgestellt werden müssen, gut erreichbar ist und zur Verfügung steht.

d. Der Auftraggeber verfügt über die erforderlichen Genehmigungen, Ermächtigungen, Erlaubnisse, Lizenzen und Zulassungen, damit EWS die Dienstleistungen an dem benannten Standort erbringen (bzw. erbringen lassen) kann.

e. Der Auftraggeber sorgt dafür, dass EWS kostenlos über alle notwendigen und nützlichen Einrichtungen verfügen kann, es sei denn, dass EWS laut Vertrag selbst für diese Einrichtungen sorgen muss.

f. Der Auftraggeber sorgt gemäß den Anweisungen von EWS dafür, dass alle notwendigen Energie- und/oder Wasser(abfluss)vorrichtungen vorhanden sind.

g. Der Auftraggeber ist für die Sicherheit des Standorts sowie der vor Ort anwesenden Mitarbeiter von EWS und/oder der von EWS beauftragten Dritten verantwortlich.

h. Materialien, die EWS im Rahmen der Vertragserfüllung verwendet, sind und bleiben Eigentum von EWS. Der Auftraggeber darf solche Sachen auf keinen Fall unbeaufsichtigt zurücklassen und muss dafür wie ein ordentlicher Verwahrer sorgen.

i. EWS ist jederzeit befugt, den Standort zu überprüfen.

4.2 The Client guarantees that EWS will at all times be able to provide the Services safely and without interruption. The Client will immediately inform EWS in writing of any facts and circumstances (such as potentially dangerous situations and health risks) that are or may be relevant in connection with the performance of the Agreement.

4.3 If EWS performs Services at a location designated by the Client, the following provisions will apply:

a. When requested to do so, the Client will immediately release the relevant location in good time for EWS's personnel and/or the third parties engaged by EWS;

b. The Client will grant EWS's personnel and/or the third parties engaged by EWS access to the relevant location and to any other spaces where, in the opinion of EWS, such access is necessary or useful for the performance of its work;

c. The Client will ensure that the locations where, in the opinion of EWS, instruments or equipment must be assembled and/or installed, are easily accessible and available;

d. The Client has the required approvals, authorisations, permits, licences and admissions so that EWS can perform or arrange the performance of the Services at the designated location;

e. The Client will ensure that EWS has all necessary and useful items at its disposal free of charge, unless EWS itself is to arrange those items pursuant to the Agreement;

f. The Client will ensure that, in accordance with the instructions of EWS, all necessary utilities and/or water supply and discharge facilities are available;

g. The Client is responsible for the safety of the location and of the employees of EWS present at the location and/or third parties engaged by EWS;

h. Materials used by EWS in the context of the Agreement are and will remain the property of EWS. The Client will never leave such items unattended and will safeguard this as befits a good custodian.

i. EWS is authorised at all times to inspect the location.



4.4 Erfüllt der Auftraggeber seine Verpflichtungen aufgrund der Bestimmungen in Artikel 4.3 nicht oder nicht vollständig, ist EWS berechtigt, dem Auftraggeber die ihr dadurch entstehenden Kosten in Rechnung zu stellen.

4.5 Der Auftraggeber befolgt die Anweisungen von EWS im Rahmen der Vertragserfüllung sorgfältig und pünktlich.

4.6 Der Auftraggeber sorgt dafür, dass er über ein geeignetes digitales System für den Empfang, die Erstellung und/oder die Verarbeitung der von EWS digital übermittelten Informationen (z.B. Berichte, Bildmaterial, Korrespondenz und Rechnungen) verfügt.

4.7 EWS ist berechtigt, die Vertragserfüllung auszusetzen, wenn der Auftraggeber seine vertraglichen Verpflichtungen und/oder die Geschäftsbedingungen nicht erfüllt, und zwar solange bis der Auftraggeber seine Verpflichtungen wieder in vollem Umfang erfüllt. Die Zahlungsverpflichtung und andere Verpflichtungen des Auftraggebers gegenüber EWS bleiben von einer Aussetzung seitens EWS unberührt.

Artikel 5: Preise und Zahlung

5.1 Alle von EWS angegebenen oder mit dem Auftraggeber vereinbarten Preise verstehen sich:

- a. in Euro zuzüglich MwSt. und eventueller anderer staatlicher Abgaben
- b. zuzüglich Fahrt- und Aufenthaltskosten und sonstiger (Un-)Kosten, einschließlich der Kosten, die EWS von Dritten im Rahmen der Erbringung von Dienstleistungen in Rechnung gestellt werden, sofern im Vertrag nichts anderes vereinbart wurde
- c. auf der Grundlage der zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses geltenden Selbstkostenpreise für die zu verwendenden und/oder zu verarbeitenden Stoffe und/oder Materialien.

Sämtliche Kosten im Zusammenhang mit der Zahlung, einschließlich Stellen einer Zahlungssicherheit, gehen auf Rechnung des Auftraggebers.

4.4 If the Client fails to comply in full with its obligations pursuant to the provisions of Article 4.3, EWS will be entitled to recover the costs it incurs as a result of this from the Client.

4.5 The Client will carefully and in good time follow the instructions of EWS in the context of the performance of the Agreement.

4.6 The Client will ensure that it has an adequate digital system for receiving, reading and/or processing information sent digitally by EWS (such as reports, visual material, correspondence and invoices).

4.7 If the Client fails to comply with its obligations under the Agreement and/or the Terms and Conditions, EWS will be entitled to suspend the performance of the Agreement until the Client has fully complied with its obligations again. Any such suspension by EWS does not affect the Client's payment obligation and other obligations to EWS.

Article 5: Prices and Payment

5.1 All prices quoted by EWS or agreed with the Client are:

- a. in euros, exclusive of VAT and any other government levies;
- b. exclusive of travel and accommodation expenses and other costs and expenses, including costs charged on by third parties to EWS in the context of the performance of Services, unless agreed otherwise in the Agreement;
- c. based on the cost price level of substances and/or materials to be used and/or processed at the time of the formation of the Agreement.

All costs in connection with payment, including costs of providing payment security, will be at the Client's expense.



EWSGAS MEASUREMENT



EWSFUMIGATION



EWSMARITIME & LOGISTICS



EWSPEST CONTROL



EWSBIO TREATMENT



EWSFAUNA MANAGEMENT

5.2 EWS stellt dem Auftraggeber die Dienstleistungen gemäß Vertrag in Rechnung. Der Auftraggeber muss die Rechnungen von EWS innerhalb der in der Rechnung angegebenen Zahlungsfrist begleichen. Eine solche Frist ist eine äußerste Frist im Sinne von Buch 6 Artikel 83 Buchstabe a des niederländischen Bürgerlichen Gesetzbuchs (Burgerlijk wetboek - BW). Wenn EWS innerhalb der Zahlungsfrist keine (vollständige) Zahlung erhalten hat, schuldet der Auftraggeber die gesetzlichen Handelszinsen (gemäß Buch 6 Artikel 119 Buchstabe a BW). EWS ist in diesem Fall auch berechtigt, den Vertrag mit sofortiger Wirkung zu beenden.

5.3 Vorbehaltlich anderer im Vertrag festgelegter Vereinbarungen zwischen den Vertragsparteien ist EWS berechtigt, die vereinbarten Preise zu erhöhen, wenn ein Anstieg des Selbstkostenpreises der Dienstleistungen dazu Anlass gibt und angesichts des Umfangs dieses Anstiegs von EWS nach vernünftigem Ermessen nicht verlangt werden kann, die Preise unverändert beizubehalten. EWS setzt den Auftraggeber diesbezüglich rechtzeitig schriftlich in Kenntnis. Ein Preisanstieg tritt frühestens 30 (dreißig) Tage danach in Kraft und findet auf die Dienstleistungen Anwendung, die ab diesem Zeitpunkt von EWS erbracht werden.

5.4 EWS ist berechtigt, vom Auftraggeber zu verlangen, dass er eine Vorauszahlung leistet und/oder (ergänzende) Sicherheiten in einer von EWS zu bestimmenden Form stellt. Versäumt der Auftraggeber, die verlangte Vorauszahlung zu leisten und/oder die verlangte Sicherheit zu stellen, hat EWS – unbeschadet ihrer sonstigen Rechte – das Recht, die Vertragserfüllung unverzüglich auszusetzen, und alle Beträge, die der Auftraggeber EWS schuldet, werden umgehend fällig.

5.5 Alle außergerichtlichen und gerichtlichen Kosten, die EWS dadurch entstehen, dass der Auftraggeber seinen Zahlungsverpflichtungen und/oder anderen Verpflichtungen aus dem Vertrag und/oder diesen Geschäftsbedingungen nicht nachkommt, gehen zulasten des Auftraggebers.

5.6 Zahlungen des Auftraggebers dienen immer zunächst der Begleichung der außergerichtlichen und gerichtlichen Kosten, dann der eventuell zu zahlenden Zinsen und schließlich des eventuellen Schadens, der EWS entstanden ist. Erst danach werden die Zahlungen von der am längsten offenen Rechnung abgezogen, ungeachtet dessen, ob diese Rechnung mit dem Vertrag zusammenhängt oder sich aus einem anderen Vertrag ergibt.

5.2 EWS will invoice the Client for the Services in accordance with the Agreement. The Client must pay the invoices from EWS within the payment term shown on the relevant invoices. Such a term is a strict deadline within the meaning of Section 6:83(a) of the Dutch Civil Code. If EWS has not received full payment within the payment term, the Client will owe the statutory commercial interest (pursuant to Section 6:119a of the Dutch Civil Code). In that event, EWS will also be entitled to terminate the Agreement with immediate effect.

5.3 Subject to other arrangements made between the Parties as laid down in the Agreement, EWS will be entitled to increase the agreed prices if an increase in the cost price of the Services gives cause to do so and, in view of the scope of that increase, EWS cannot reasonably be required to maintain the prices unchanged. EWS will inform the Client of this in writing in good time. Any price increase will take effect no earlier than 30 (thirty) days thereafter and will apply to the Services performed by EWS from that time on.

5.4 EWS is entitled to require the Client to pay in advance and/or provide (additional) security in a form to be determined by EWS. If the Client fails to make the required advance payment and/or to provide the requested security, EWS will be entitled – without prejudice to its other rights – to immediately suspend the performance of the Agreement and everything the Client owes EWS will be immediately due and payable.

5.5 All court and out-of-court costs incurred by EWS because the Client fails to perform its payment obligations and/or other obligations under the Agreement and/or these Terms and Conditions will be at the Client's expense.

5.6 Payments by the Client will always serve first to settle the court and out-of-court costs incurred by EWS, then to settle any interest owed and lastly to cover any damage or loss incurred by EWS. Only then will the payments be deducted from the longest outstanding invoice, regardless of whether that invoice is related to the Agreement or ensues from another agreement.



5.7 Es ist dem Auftraggeber nicht gestattet, seine Zahlungsverpflichtungen auszusetzen oder mit seinen Forderungen an EWS zu verrechnen.

Artikel 6: Vertragserfüllung

6.1 EWS erfüllt den Vertrag mit der Sorgfalt, die von einem angemessen handelnden und kompetenten professionellen Dienstleister zu erwarten ist. Bei der Erfüllung des Vertrags gilt für EWS eine Bemühungsverpflichtung, es sei denn, im Vertrag wird ausdrücklich etwas anderes festgelegt.

6.2 EWS legt die Art und Weise der Vertragserfüllung fest und berücksichtigt dabei so weit wie möglich die vom Auftraggeber mitgeteilten Wünsche. EWS ist berechtigt, Dritte mit der Vertragserfüllung zu beauftragen, ohne dass dafür die Zustimmung des Auftraggebers erforderlich ist.

6.3 Alle von EWS genannten Fristen für die Erbringung der Dienstleistungen sind nur als grobe Orientierung zu verstehen und stellen auf keinen Fall Endfristen im Sinne von Buch 6 Artikel 83 Buchstabe a BW dar. Im Falle einer nicht rechtzeitigen Lieferung muss der Auftraggeber EWS schriftlich in Verzug setzen und ihr eine angemessene Frist zur Erfüllung einräumen.

6.4 Wenn ohne Verschulden eine Verzögerung bei der Erbringung der Dienstleistungen entsteht, wird die Lieferfrist soweit erforderlich verlängert. Die Lieferfrist wird ferner verlängert, wenn die Verzögerung auf Seiten von EWS durch die Nichterfüllung einer für den Auftraggeber aus dem Vertrag hervorgehenden Verpflichtung oder der vom Auftraggeber zu verlangenden Mitwirkung seitens des Auftraggebers entstanden ist.

6.5 Wenn EWS aufgrund des Vertrags und/oder der von ihr zu erbringenden Dienstleistungen auch Waren transportiert oder transportieren lässt, übernimmt der Auftraggeber die Kosten und Risiken des Transports, sofern im Vertrag nicht ausdrücklich etwas anderes festgelegt ist.

Artikel 7: Vertragsänderung und Mehrarbeit

7.1 Stellt sich bei der Vertragserfüllung heraus, dass es für eine ordnungsgemäße Vertragserfüllung notwendig ist, die noch zu erbringenden Dienstleistungen zu ändern oder zu ergänzen, werden die Vertragsparteien den Vertrag einvernehmlich anpassen.

5.7 The Client is not permitted to suspend its payment obligations or to set off its claims against those of EWS.

Article 6: Performance of the Agreement

6.1 EWS will observe the due care of a reasonably acting and competent professional service provider in performing the Agreement. In performing the Agreement, EWS has a best-efforts obligation, except if – and in so far as – expressly provided otherwise in the Agreement.

6.2 EWS will determine the manner in which the Agreement is to be performed, taking into account the interests communicated by the Client as much as possible. EWS has the right to engage third parties in the performance of the Agreement without having to obtain the Client's permission.

6.3 All terms mentioned by EWS for the performance of the Services are merely indicative and will in no event constitute strict deadlines within the meaning of Section 6:83(a) of the Dutch Civil Code. In the event of non-timely delivery, the Client must provide written notice of default to EWS and give EWS a reasonable term within which to perform its obligations.

6.4 If the delivery of the Services is delayed through no fault of EWS, the delivery term will be extended in so far as necessary. The delivery term will also be extended if the delay arose on the part of EWS due to the Client's non-compliance with any of its obligations, or failure in its duty of cooperation, under the Agreement.

6.5 If EWS also transports goods or arranges goods to be transported pursuant to the Agreement and/or on account of the Services to be performed by EWS, the Client will bear the costs and risks of the transportation, unless expressly provided otherwise in the Agreement.

Article 7: Performance of the Agreement and Additional Work

7.1 If during the performance of the Agreement, it emerges that in order to perform the Agreement properly, changes or additions need to be made to the Services yet to be performed, the Parties will amend the Agreement through mutual consultation.



EWS GAS MEASUREMENT



EWS FUMIGATION



EWS SMARTIME & LOGISTICS



EWS PEST CONTROL



EWS BIO TREATMENT



EWS FAUNA MANAGEMENT

7.2 Wird der Auftrag an EWS nach Zustandekommen des Vertrags geändert, ist EWS berechtigt, den vereinbarten Preis entsprechend zu erhöhen oder herabzusetzen, auch wenn diese Erhöhung oder Herabsetzung durch vorhersehbare Umstände verursacht wird. EWS informiert den Auftraggeber so schnell wie möglich über eine solche Preiserhöhung oder Preissenkung.

Artikel 8: Inspektion und Beschwerden

8.1 Der Auftraggeber ist verpflichtet, bei (jeder) Erbringung von Dienstleistungen direkt zu prüfen, ob das, was die Vertragsparteien vereinbart haben, auch tatsächlich erbracht wurde.

8.2 Erfolgt die Vertragserfüllung in Phasen, ist EWS berechtigt, die Tätigkeiten, die zur folgenden Phase gehören, auszusetzen, bis der Auftraggeber die Ergebnisse der vorhergehenden Phase (schriftlich) genehmigt hat und/oder die dieser Phase zugrunde liegenden Rechnungen beglichen hat.

8.3 Vermeintliche Mängel muss der Auftraggeber innerhalb von 24 (vierundzwanzig) Stunden nach der Übergabe der betreffenden Dienstleistungen EWS schriftlich melden bzw., falls sich dies erst später herausstellt, innerhalb von 24 (vierundzwanzig) Stunden im Anschluss, jedoch auf keinen Fall später als 30 (dreißig) Tage nach der Übergabe der betreffenden Dienstleistungen, einschließlich einer ausführlichen Beschreibung dieser Mängel. Beschwerden, die nach den in diesem Artikel genannten Fristen gemeldet werden, werden von EWS nicht bearbeitet. Werden solche Beschwerden nicht rechtzeitig gemeldet, wird davon ausgegangen, dass die Dienstleistungen ordnungsgemäß ausgeführt und angenommen wurden. Maßgeblich ist in diesem Zusammenhang die Verwaltung von EWS.

8.4 Beschwerden im Zusammenhang mit Rechnungen müssen EWS innerhalb von 8 (acht) Tagen nach Rechnungsdatum schriftlich gemeldet werden. Beschwerden lassen die Verpflichtung zur rechtzeitigen Bezahlung der betreffenden Rechnungen unberührt.

8.5 Ist eine Beschwerde des Auftraggebers nach Ansicht von EWS begründet, kann EWS zwischen der Anpassung der in Rechnung gestellten Vergütung, der kostenlosen Verbesserung oder erneuten Erbringung der abgelehnten Dienstleistungen oder der vollständigen oder teilweisen Beendigung des Vertrags gegen Rückerstattung (eines Teils) der bezahlten Vergütung wählen.

7.2 If the assignment to EWS is amended after the formation of the Agreement, EWS is entitled to increase or decrease the agreed price accordingly, even if that increase or decrease is caused by foreseeable circumstances. EWS will notify the Client of any such price increase or price reduction as soon as possible.

Article 8: Inspection and Complaints

8.1 The Client is obliged to immediately investigate upon (each) delivery of Services whether that which the Parties have agreed has actually been delivered.

8.2 If the Agreement is performed in phases, EWS is entitled to postpone the work that is part of the next phase until the Client has approved the results of the preceding phase in writing and/or has paid the invoices underlying that phase.

8.3 The Client must report any alleged defects to EWS in writing, including a detailed description thereof, within 24 (twenty-four) hours after delivery of the relevant Services, or, if such defects are only found later, within 24 (twenty-four) hours thereafter, but never later than 30 (thirty) days after delivery of the relevant Services. EWS will not consider complaints reported after the terms referred to in this article. If such complaints are not reported in good time, the Services will be deemed to have been correctly performed and accepted. The accounting records of EWS will be decisive in this respect.

8.4 Complaints regarding invoices must be reported to EWS in writing within 8 (eight) days of the invoice date. Complaints do not affect the obligation to pay the relevant invoices in good time.

8.5 If in the opinion of EWS a complaint by the Client is well-founded, EWS may opt to either adjust the fee charged, improve or re-perform the rejected Services free of charge, or to cease performing the Agreement in full or in part in return for a refund of all or part of the fee paid.



EWSGAS MEASUREMENT



EWSFUMIGATION



EWSMARITIME & LOGISTICS



EWSPEST CONTROL



EWSBIO TREATMENT



EWSFAUNA MANAGEMENT

8.6 Eine Reklamation berechtigt den Auftraggeber nicht, seine Verpflichtungen vollständig oder teilweise auszusetzen.

Artikel 9: Sicherheit

9.1 Wenn einer Vertragspartei ein Mangel oder ein Verdacht auf einen Mangel an den erbrachten Dienstleistungen bekannt wird, durch den Waren oder Räumlichkeiten im Hinblick auf die Dienstleistungen nicht (mehr) den dafür geltenden gesetzlichen Sicherheitsvorschriften entsprechen, muss diese Vertragspartei die Gegenpartei unverzüglich und aus eigenem Antrieb schriftlich davon in Kenntnis setzen. Diese Vertragspartei gibt auf jeden Fall Folgendes an (soweit zutreffend):

- die Art des Mangels und – soweit nach vernünftigem Ermessen bekannt – die möglichen diesbezüglichen Folgen für Mensch, Tier und/oder Umwelt
- eine genaue Beschreibung der (vermeintlichen) Sicherheitsrisiken, und
- alle anderen Informationen, die für die Einhaltung der vorgenannten gesetzlichen Vorschriften von Bedeutung sein können.

9.2 Falls nach Ansicht von EWS weitere Informationen für die Untersuchung möglicher unsicherer Situationen oder zu ergreifender Maßnahmen erforderlich sind, stellt der Auftraggeber auf erste Aufforderung von EWS alle relevanten Informationen zur Verfügung, die ihm bekannt sind oder die ihm nach vernünftigem Ermessen bekannt sein könnten.

9.3 Wenn eine der Vertragsparteien es für notwendig erachtet, im Rahmen der Sicherheit eine Mitteilung an den Markt und/oder die Aufsichtsbehörden vorzunehmen, muss sie die Gegenpartei davon unverzüglich schriftlich in Kenntnis setzen. Die Vertragsparteien gewähren einander zu diesem Zweck jede notwendige Mitwirkung. Eine solche Warnung darf der Auftraggeber nicht ohne vorherige Rücksprache mit EWS vornehmen. Der Auftraggeber informiert keine Dritten über eine solche Mitteilung, es sei denn, dass EWS dazu vorab ihre schriftliche Zustimmung erteilt hat.

8.6 Any complaint does not entitle the Client to suspend its obligations in full or in part.

Article 9: Safety

9.1 As soon as a Party becomes aware of a defect or suspected defect in the delivered Services, due to which goods or spaces in respect of which the Services are provided do not (or will no longer) comply with the applicable statutory safety regulations, that Party must inform the other Party of this in writing immediately and of its own accord. The Party in question will in any event specify the following (where applicable):

- the type of defect and – in so far as reasonably known – its potential consequences for humans, animals and/or the environment;
- a precise description of the (suspected) safety risks; and
- any other information that may be relevant to compliance with the aforementioned statutory provisions.

9.2 If in the opinion of EWS more information is needed for the investigation into potentially unsafe situations or the measures to be taken, the Client will upon EWS's request immediately provide all relevant information that it has or reasonably ought to have available.

9.3 If one of the Parties considers it necessary to issue a statement to the market and/or regulatory authorities in the context of safety, it will inform the other Party of this immediately in writing. The Parties will lend each other all necessary cooperation to this end. The Client will not issue any such warning without prior consultation with EWS. The Supplier will not make any communication to third parties regarding such a statement, unless EWS has given prior written permission for this.



Artikel 10: Höhere Gewalt

10.1 Höhere Gewalt auf Seiten von EWS liegt vor, wenn EWS an der Erfüllung ihrer vertraglichen Verpflichtungen infolge von Umständen, die außerhalb der Schuld oder des Risikobereichs von EWS liegen, gehindert wird. Bei höherer Gewalt ist EWS von ihrer Verpflichtung zur Vertragserfüllung entbunden, solange der Zeitraum der höheren Gewalt andauert. Unter höherer Gewalt sind unter anderem alle (nicht) zurechenbaren Pflichtverletzungen von Dritten, die EWS bei der Vertragserfüllung einsetzt, Streik, Krankheit, (technische) Störungen (der Telekommunikation), Unterbrechung der Stromversorgung, Mangel an Rohstoffen, Transportbeschränkungen, geänderte Vorschriften, staatliche Maßnahmen, Pandemie, nationale oder lokale Notsituationen, Terrorismus(gefahr), (extreme) Wetterbedingungen, Naturkatastrophen, Krieg und/oder Kriegsgefahr und/oder Situationen, die eine Gefahr für die Gesundheit der Mitarbeiter von EWS darstellen, zu verstehen.

Artikel 11: Beendigung des Vertrags

11.1 Wenn die Vertragsparteien einen befristeten Vertrag geschlossen haben, ist der Auftraggeber nicht berechtigt, den Vertrag vorzeitig zu beenden. In anderen Fällen sind die Vertragsparteien berechtigt, den Vertrag schriftlich unter Berücksichtigung einer Kündigungsfrist von mindestens 3 (drei) Monaten per Einschreiben zu kündigen. In diesem Fall ist der Auftraggeber weiterhin verpflichtet, den vollständigen vereinbarten Preis abzüglich der Kosten zu zahlen, die EWS infolge einer vorzeitigen Beendigung des Vertrags einspart.

11.2 Im Falle einer Verhinderung oder Verzögerung bei der Vertragserfüllung infolge höherer Gewalt ist EWS berechtigt, mit sofortiger Wirkung entweder die Vertragserfüllung ganz oder teilweise auszusetzen oder den Vertrag per Einschreiben ganz oder teilweise aufzulösen, ohne dass EWS zu irgendeinem Schadenersatz verpflichtet oder an irgendeine Rückzahlungsverpflichtung gebunden ist. Im Falle einer Teilauflösung ist der Auftraggeber verpflichtet, EWS unverzüglich den vereinbarten Preis gemäß dem Stand der von EWS erbrachten Dienstleistungen zu zahlen.

Article 10: Force Majeure

10.1 Force majeure on the part of EWS shall be deemed to exist where EWS is prevented from complying with its obligations under the Agreement as a result of circumstances that have arisen through no fault of EWS and which are beyond its control. In the event of force majeure, EWS will be released from its obligation to perform the Agreement for as long as the period of force majeure continues. Force majeure is understood to include: any attributable on non-attributable failure on the part of third parties engaged by EWS in the performance of the Agreement, strikes, illness, (technical) disruptions (including in telecommunications), power failures, lack of raw materials, transport restrictions, amended regulations, government measures, a pandemic, national or local emergencies, terrorism or the threat of terrorism, (extreme) weather conditions, natural disasters, war and/or the threat of war and/or any situation that poses a risk to the health of EWS personnel.

Article 11: Termination of the Agreement

11.1 If the Parties have entered into a fixed-term Agreement, the Client is not entitled to terminate the Agreement early. In other cases, the Parties are entitled to terminate the Agreement in writing, by registered letter, with due observance of a notice period of at least 3 (three) months. The Client will in that case continue to owe the full agreed price, less the costs saved by EWS as a result of the early termination of the Agreement.

11.2 In the event that the performance of the Agreement is impeded or delayed due to force majeure, EWS will be entitled to immediately either suspend the performance of the Agreement in full or in part, or to terminate the Agreement in full or in part by registered letter, without EWS being obliged to pay any compensation or being subject to any repayment obligation. In the event of partial termination, the Client will be obliged to immediately pay EWS the agreed price according to the status of the Services performed by EWS.



11.3 Falls der Auftraggeber eine Verpflichtung nicht, nicht ordnungsgemäß oder nicht rechtzeitig erfüllt, die sich für ihn aus dem Vertrag oder einem damit zusammenhängenden Vertrag ergibt, oder falls die begründete Befürchtung besteht, dass der Auftraggeber nicht in der Lage ist oder sein wird, seine Verpflichtungen gegenüber EWS zu erfüllen, ist EWS berechtigt, entweder die Erfüllung des Vertrags auszusetzen oder den Vertrag per Einschreiben ganz oder teilweise ohne Inverzugsetzung des Auftraggebers aufzulösen.

11.4 Im Falle einer Auflösung im Sinne von Artikel 11.3 schuldet der Auftraggeber weiterhin den vollständigen vereinbarten Preis, unbeschadet des Anspruchs von EWS auf vollständigen Ersatz des Schadens, der ihr infolge der Nichterfüllung(en) des Auftraggebers entstanden ist. Der vereinbarte Preis (bzw. der Restbetrag) ist nach der Auflösung sofort fällig.

11.5 EWS ist berechtigt, den Vertrag mit sofortiger Wirkung per Einschreiben zu kündigen, wenn:

- a. dem Auftraggeber Zahlungsaufschub gewährt wird, er für insolvent erklärt wird oder ein diesbezüglicher Antrag eingereicht wurde
- b. der Auftraggeber aufgelöst wird, durch Verschmelzung aufhört zu bestehen oder seine Aktivitäten anderweitig faktisch beendet
- c. sich die Zusammensetzung der Geschäftsführung oder des Vorstands des Auftraggebers wesentlich ändert bzw. die Weisungsbefugnis beim Auftraggeber wesentlich ändert.

11.6 Bei Auflösung oder Kündigung des Vertrags durch EWS werden bereits in Rechnung gestellte und noch zu zahlende Beträge, einschließlich einer angemessenen Vergütung für die bis Vertragsende für den Auftraggeber verrichteten Tätigkeiten, zuzüglich der Kosten, die EWS nach Vertragsende entstehen und nicht vermieden werden können, unverzüglich fällig.

11.3 If the Client fails to comply with any of its obligations under the Agreement or under any other agreement related to the Agreement, or if the Client fails to do so properly and/or in good time, or if there is a good reason to fear that the Client is or will be unable to comply with its obligations to EWS, then EWS will be entitled to either suspend the performance of the Agreement, or to terminate the Agreement in full or in part by registered letter, without having to give notice of default to the Client.

11.4 In the event of termination for a failure in performance as described in Article 11.3 above, the Client will continue to owe the full agreed price, without prejudice to the right of EWS to claim full compensation of the damage or loss incurred by it as a result of the Client's failure(s). The agreed price or its remainder will be immediately due and payable after such termination.

11.5 EWS is authorised to terminate the Contract with immediate effect by giving notice by registered letter if:

- a. the Client is subject to a moratorium or bankrupt or a petition has been filed to this end;
- b. the Client is dissolved, ceases to exist due to a merger, or otherwise in effect ceases its activities;
- c. there is a substantial change in the composition of the Client's management board or management, or in the control over the Client.

11.6 In the event that EWS terminates the Agreement for a failure in performance, or terminates the Agreement by giving notice as described above, any amounts already invoiced and still owed, including reasonable compensation for the work performed for the Client until the end of the Agreement, plus any unavoidable costs EWS will incur after the end of the Agreement, will be immediately due and payable.



11.7 Unbeschadet der Bestimmungen in Artikel 11.8 der Geschäftsbedingungen ist eine Auflösung des Vertrags durch den Auftraggeber nur im Falle einer zurechenbaren Nichterfüllung auf Seiten von EWS möglich, nachdem der Auftraggeber sie ordnungsgemäß schriftlich per Einschreiben in Verzug gesetzt hat und ihr eine angemessene Frist für die Behebung des Mangels eingeräumt hat, aber EWS ihre Verpflichtung(en) innerhalb dieser Frist nicht nachträglich erfüllt und sofern diese Leistungsstörung schwer genug wiegt, um eine Auflösung zu rechtfertigen. Eine solche Auflösung hat nur zukünftige Wirkung und hat auf keinen Fall ein Rückgewährschuldverhältnis im Sinne von Buch 6 Artikel 271 BW zur Folge.

11.8 Mit Ausnahme von Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit auf Seiten von EWS gibt eine Überschreitung der Lieferfrist dem Auftraggeber keinen Anspruch auf vollständige oder teilweise Auflösung des Vertrags oder auf Schadensersatz für einen dem Auftraggeber entstandenen Schaden.

11.9 Alle Forderungen, die EWS nach Beendigung des Vertrags gegenüber dem Auftraggeber hat oder haben wird, sind nach Beendigung des Vertrags sofort und vollständig fällig.

11.10 Auf erste Aufforderung von EWS muss der Auftraggeber alle in seinem Besitz befindlichen Waren, Sachen und Dokumente, die im Eigentum von EWS stehen, unverzüglich an EWS zurückgeben oder auf Ersuchen von EWS vernichten und/oder löschen.

Artikel 12: Haftung

12.1 Unbeschadet der nachstehenden Bestimmungen haftet EWS nur für den Schaden, der während oder bei der Vertragserfüllung entstanden ist, und zwar nur bis zu dem Betrag, der im jeweiligen Fall im Rahmen ihrer Haftpflichtversicherung ausgezahlt wird, abzüglich des Betrags der Selbstbeteiligung. Die Bezahlung erfolgt gemäß den Geschäftsbedingungen des genannten Versicherungsschutzes. EWS ist nicht verpflichtet, Ansprüche im Rahmen dieser Versicherung geltend zu machen, wenn sie vom Auftraggeber haftbar gemacht wird.

12.2 Ungeachtet der Art und Weise, wie ein Schaden entstanden ist, kommen Folgeschäden, indirekte Schäden, erlittene Verluste, Gewinnausfälle, entgangene Einkünfte, Schäden aufgrund von Datenverlust oder sonstige Betriebsschäden des Auftraggebers nicht für eine Erstattung durch EWS in Betracht.

11.7 Without prejudice to the provisions of Article 11.8 of the Terms and Conditions, termination of the Agreement by the Client for a failure in performance is only possible in the event of an attributable failure by EWS, and after the Client has given EWS proper written notice of default by means of a registered letter that gave EWS a reasonable period to remedy its failure, and after EWS has failed to perform its obligation or obligations within that period, provided that this failure is serious enough to justify such termination. Such termination will only have effect for the future and will never lead to any obligation to undo within the meaning of Section 6:271 of the Dutch Civil Code.

11.8 Except in the case of intent or gross negligence on the part of EWS, any exceeding of the delivery term will not entitle the Client to terminate the Agreement in full or in part, nor to compensation of any damage or loss incurred by the Client.

11.9 Any and all claims EWS has or will acquire against the Client after termination of the Agreement are immediately and fully due and payable after termination.

11.10 Upon EWS's request, the Client must immediately return to EWS all goods, items and documents belonging to EWS which the Client has in its possession or, when requested by EWS, destroy, remove and/or erase them.

Article 12: Liability

12.1 Without prejudice to the provisions that follow hereinafter, EWS will only be liable for any damage or loss arising during or in the context of the performance of the Agreement up to at most the amount that is paid out under its liability insurance in the relevant case, less the amount of the deductible. Payment will be made under the conditions of said insurance cover. EWS is not obliged to enforce rights under that insurance if it is held liable by the Client.

12.2 Any consequential damage or loss, indirect damage or loss, financial loss, loss of profit, loss of income, damage or loss due to loss of data, or other trading loss incurred by the Client will not qualify for compensation by EWS, regardless of the manner in which it has arisen.



12.3 EWS haftet nicht für Schäden, die durch Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit ihrer Angestellten und/oder Dritter, für die sie laut Gesetz haftbar ist, verursacht werden.

12.4 EWS legt alle gesetzlichen und vertraglichen Rechtsbehelfe fest, die sie gegenüber Haftungsansprüchen des Auftraggebers geltend machen kann, auch im Hinblick auf ihre Angestellten und alle Dritten, für deren Verhalten sie laut Gesetz haftbar gemacht werden kann.

12.5 EWS haftet nicht für Schäden, die darauf zurückzuführen sind, dass der Auftraggeber oder dessen Mitarbeiter den Empfehlungen, die sie mündlich oder schriftlich abgegeben hat, nicht Folge geleistet hat.

12.6 Die Haftung von EWS ist in allen Fällen auf die Vereinbarungen bzw. den Teil der Vereinbarungen und die vom Auftraggeber gezahlte Vergütung für die Dienstleistungen beschränkt, auf die sich die Haftung bezieht.

12.7 Eine Haftung nach zwingendem Recht bleibt von den vorhergehenden Bestimmungen unberührt.

12.8 Alle Ansprüche des Auftraggebers aufgrund dieses Artikels verjähren nach Ablauf von 3 (drei) Monaten nach Beendigung der Tätigkeiten durch EWS.

12.9 Der Auftraggeber stellt EWS von der Haftung für Ansprüche Dritter wegen Schäden frei, die vom Auftraggeber verursacht wurden oder für die EWS ihre Haftung gegenüber dem Auftraggeber ausgeschlossen hat.

12.10 Die Vertragsparteien haben eine Haftpflichtversicherung im Rahmen der Erbringung der Dienstleistungen gegenüber der Gegenpartei bzw. Dritten abgeschlossen.

Artikel 13: Geheimhaltung

13.1 Der Auftraggeber ist zur absoluten Geheimhaltung aller Daten, Informationen und Unterlagen verpflichtet, die ihm von EWS zur Verfügung gestellt werden. Diese Bestimmung gilt nicht für Daten, zu deren Veröffentlichung der Auftraggeber laut gesetzlicher Verpflichtung oder gerichtlicher Anordnung verpflichtet ist. Der Auftraggeber informiert EWS unverzüglich darüber.

12.3 EWS will not be liable for any damage or loss caused by intent or gross negligence of its subordinates and/or non-subordinates for whom EWS is liable pursuant to the law.

12.4 EWS stipulates all legal and contractual defences that it can invoke to avert its own liability to the Client, also on behalf of its subordinates and non-subordinates for whose conduct it is liable pursuant to the law.

12.5 EWS will not be liable for any damage or loss that arises from the fact that the Client or any employees of the Client failed to follow advice issued by EWS verbally or in writing.

12.6 In all cases, EWS's liability will be limited to the (part of the) fee agreed and paid by the Client for the Services to which the liability relates.

12.7 The preceding provisions do not affect any liability pursuant to mandatory law.

12.8 All claims of the Client pursuant to this article will expire three (3) months after termination of the work by EWS.

12.9 The Client indemnifies EWS against third-party claims for any damage or loss caused by the Client or for which EWS has excluded its own liability to the Client.

12.10 Each of the Parties has taken out insurance for its liability to the other Party and/or third parties in respect of the provision of the Services.

Article 13: Confidentiality

13.1 The Client is obliged to observe absolute confidentiality with regard to all data, information and documents it receives from EWS. This provision will not apply if the Client is obliged to disclose such information pursuant to a statutory obligation or a court order. In that case, the Client will immediately notify EWS of this.



13.2 Der Auftraggeber erlegt die in diesem Artikel genannte Verpflichtung ebenfalls seinen Mitarbeitern oder anderen beteiligten Dritten auf, die in seinem Namen an der Vertragserfüllung beteiligt sind.

13.3 Aufgrund der Art der Bestimmungen bleibt dieser Artikel auch nach Beendigung des Vertrags in vollem Umfang in Kraft.

Artikel 14: Sonstige Bestimmungen

14.1 Der Auftraggeber ist nicht berechtigt, den Vertrag oder Rechte und Pflichten aus dem Vertrag ohne ausdrückliche vorherige schriftliche Zustimmung von EWS an Dritte zu übertragen.

14.2 Wenn eine Bestimmung dieser Geschäftsbedingungen nichtig ist oder für nichtig erklärt wird oder aus anderen Gründen von EWS nicht in Anspruch genommen werden kann, ist EWS berechtigt, diese Bestimmung durch eine gültige und durchsetzbare Bestimmung zu ersetzen. Dabei werden Zweck und Inhalt der ursprünglichen Bestimmung so weit wie möglich berücksichtigt. Die übrigen Bestimmungen bleiben in diesem Fall uneingeschränkt in Kraft.

14.3 Alle etwaigen Rechte an geistigem und gewerblichem Eigentum oder ein etwaiger Anspruch darauf im Hinblick auf die von EWS zu erbringenden Dienstleistungen sowie die Methoden und Produkte, die sie in diesem Zusammenhang verwendet und von oder für EWS entwickelt wurden, verbleiben bei EWS, ihren Lizenzgebern oder deren Zulieferern. Der Auftraggeber darf derartige Rechte niemals anfechten oder bestreiten oder versuchen, eines oder mehrere dieser Rechte zu registrieren oder anderweitig den Schutz dieser Rechte zu seinen Gunsten zu beantragen.

Artikel 15: Anwendbares Recht und Gerichtsstand

15.1 Auf diese Geschäftsbedingungen, alle Verträge und sonstigen Rechtsbeziehungen zwischen den Vertragsparteien gleich welcher Art findet niederländisches Recht Anwendung.

13.2 The Client will also impose the obligation referred to in this article on its employees or other third parties concerned who are involved in the performance of the Agreement on its behalf.

13.3 Due to the nature of the provisions, this article will remain in full force and effect even after termination of the Agreement.

Article 14: Other Provisions

14.1 The Client may not transfer the Agreement or any rights and obligations arising from it to third parties without the explicit prior written permission of EWS.

14.2 If any provision of these Terms and Conditions is null and void or is voided, or if EWS is unable to rely on a provision for any other reason, EWS will be entitled to replace the provision in question with a valid and enforceable provision that reflects the object and purpose of the original provision as much as possible. In that case, the other provisions will remain in full force.

14.3 Any intellectual and industrial property rights or any claim thereto with regard to the Services to be performed by EWS and the methods and products that EWS uses within this context and which have been developed by or on behalf of EWS are vested in EWS, its licensors or its suppliers. The Client will under no circumstances dispute or contest the intellectual and/or industrial property rights of EWS, nor undertake attempts to register any of those rights or otherwise obtain protection of those rights in its own favour.

Article 15: Applicable Law and Competent Court

15.1 Dutch law applies to these Terms and Conditions and to all Agreements and other legal relationships of whatever nature between the Parties.



15.2 Wenn nach Ansicht einer Vertragspartei ein Streitfall vorliegt, wird sie die Gegenpartei so schnell wie möglich schriftlich darüber informieren und kurz zusammenfassend erläutern, was nach dem Urteil dieser Vertragspartei Gegenstand des Rechtsstreits ist. Anschließend werden die Projektverantwortlichen von EWS und des Auftraggebers bzw. die von ihnen beauftragten Personen aus ihren eigenen Reihen gemeinsam versuchen, eine für beide Seiten annehmbare Lösung zu finden. Erst wenn nach Urteil beider Vertragsparteien oder einer der Vertragsparteien innerhalb einer angemessenen Frist keine akzeptable Lösung gefunden werden kann, sind die Vertragsparteien berechtigt, den Streitfall dem in Absatz 3 genannten Gericht vorzulegen. Dies ändert nichts an dem Recht der Vertragspartei, sich an den Präsidenten des zuständigen Gerichts zu wenden, um eine einstweilige Verfügung zu beantragen, wenn sie der Ansicht ist, dass der Streitfall solche Dringlichkeit hat, dass ein Aufschub nicht möglich ist.

15.3 Der zuständige Richter am erstinstanzlichen Gericht Rechtbank Zeeland-West-Brabant, Standort Breda (Niederlande), ist ausschließlich zuständig, alle Rechtsstreitigkeiten zwischen EWS und dem Auftraggeber zur Kenntnis zu nehmen, es sei denn, dass der Auftraggeber nicht in den Niederlanden oder Belgien ansässig ist. EWS darf von dieser Zuständigkeitsregel abweichen und die gesetzlichen Zuständigkeitsregeln anwenden.

15.4 Hat der Auftraggeber in einem anderen Land als den Niederlanden oder Belgien seinen Sitz, werden sämtliche Streitfälle, die sich aus diesem Vertrag ergeben oder damit zusammenhängen, gemäß der Schiedsgerichtsordnung der Internationalen Handelskammer ohne Widerspruchsmöglichkeit von einem gemäß der oben genannten Ordnung bestellten Einzelschiedsrichter beigelegt. Die Sprache, in der das Schiedsverfahren geführt wird, ist Niederländisch. Das Schiedsverfahren wird in Breda (Niederlande) abgehalten.

15.2 If a Party is of the opinion that there is a dispute, that Party will inform the other Party of this as soon as possible in writing, providing a summary of the matter which according to that Party is disputed. Subsequently, the project leaders of EWS and the Client, or persons to be designated from among their midst, will jointly endeavour to seek a solution that is acceptable to both Parties. The Parties will only be authorised to submit the dispute to the court referred to in paragraph 3 below if, in the opinion of one or both of the Parties, no solution that is acceptable to it/them can be found within a reasonable period. This is without prejudice to the right of the Party in whose opinion the matter in dispute is so urgent that it permits no delay to submit it to the president of the competent district court in order to request injunctive relief.

15.3 The competent court, being the District Court of Zeeland-West-Brabant, Breda location (the Netherlands), will have exclusive jurisdiction to hear all disputes between EWS and the Client, except if the Client's registered office is not in the Netherlands or Belgium. EWS may derogate from this rule of jurisdiction and apply the statutory rules of jurisdiction.

15.4 If the Client's registered office is not in the Netherlands or Belgium, all disputes arising from or in connection with this Agreement will be settled definitively in accordance with the Arbitration Rules of the International Chamber of Commerce by one arbitrator appointed in accordance with the aforementioned Rules. The arbitration proceedings will be conducted in the Dutch language and the arbitration will take place in Breda, the Netherlands.

